



# Kirundi

\*\*\*\*\* **For the Nurse** \*\*\*\*\*

Can you understand this writing? <b>Urashobora gutahura iyi nyandiko?</b>	
How are you? <b>Amakuru maki?</b>	What do you need? <b>Wipfuza iki?</b>
Do you have pain? <b>Urafise ububabare?</b>	Where is the pain? <b>Ububabare burihe?</b>
Do you want medicine for the pain? <b>Uripfuza umuti w'ububabare?</b>	
Are you hungry? <b>Urashonje?</b>	Are you thirsty? <b>Uranyotewe?</b>
Are you hot? <b>Urashushe?</b>	Are you cold? <b>Urakanye?</b>
Are you nauseous? <b>Urasesemwa?</b>	Do you need to vomit? <b>Uradahwa?</b>
You will not be allowed to eat or drink for now <b>Ntuzokwemererwakurya canke kunywa kuva ubu</b>	
Do you want medicine to sleep? <b>Uripfuza umuti wo gusinzira?</b>	

You are going to have an operation

**Baraza kukukorera kukubaga (operesheni)**

You are going to have an x-ray

**Baraza kugukorera eksereyi**

You are going to have some tests

**Baraza kugukora ibipimo bimwe bimwe**

You need to take this medicine to get well

**Usabwa gufata uyu muti kugira ngo umererwe neza**

You need to sit up straight to eat and drink

**Usabwa kwicara neza ugororotse mu kurya be no kunywa**

We need to turn you over to stop bed sores

**Tugomba kuguhindikiza kugira duhagarike ububabare buterwa n'uburiri**

Press this button if you need help

**Fyonda ako kabuto nimba ukeneye ko bagufasha**

Please don't touch this equipment

**Urasabwa kudakora kuri iki kintu**

Have you passed urine?

**Wagiye kumwanda mutoyi?**

Have you used your bowels?

**Wagiye kumwanda mukuru?**

I will come back <b>Nzogaruka</b>	I will tell the doctor <b>Nzobwira muganga</b>
I will get the doctor <b>Nzoronka muganga</b>	The doctor is coming <b>Muganga araje</b>
Do you want me to call your family? <b>Uragomba ndaguhamagarire umuryango wawe?</b>	
I will get an interpreter to speak with you <b>Nzorondera umusobanuzi kugira mvugane nawe?</b>	

\*\*\*\*\* ***For the Patient*** \*\*\*\*\*

I am hot <b>Ndashushe</b>	I am cold <b>Ndakanye</b>
I am thirsty <b>Ndanyotewe</b>	I am not thirsty <b>Nsinyotewe</b>
I am hungry <b>Ndashonje</b>	I am not hungry <b>Sinshonje</b>
I am in pain <b>Ndafise ububabare</b>	I have very bad pain <b>Ndafise ububabare bwishi</b>
I am not in pain <b>Ntabubabare mfise</b>	I have nausea <b>Ndasesemwa</b>

I feel better <b>Niyumva neza</b>	I feel worse <b>Niyumva nabi</b>
I feel the same <b>Numva atacahindutse</b>	I am wet <b>Najovyeye</b>
I want to go to the toilet <b>Ngomba kuja kwi wese</b>	
I need to pass urine <b>Ngomba gusoba</b>	
I need to use my bowels <b>Ngomba kuja ku mwanda mukuru</b>	
I want to sit out of bed <b>Ngomba kwicara Atari kugitanda</b>	
I do not want to get out of bed <b>Singomba kuva ku buriri</b>	
I want to go back to bed <b>Ngomba gusubira ku buriri</b>	
I want the doctor <b>Ngomba muganga</b>	
I want to speak to my family <b>Ngomba kuvugana n'umuryango wanje</b>	
I want an interpreter <b>Ndakenye umusobanuzi</b>	